

## STUDY SHEETS FOUR

sans domicile fixe

sans abri

vivre à la rue

Il passe sa vie à la rue

beaucoup d'entre eux ont des problèmes avec la santé mentale, l'addiction et difficultés familiales.

une famille

familial

familiale

familiaux

la schizophrénie

une schizophrène

il est schizophrène / être schizophrène

Il faut qu'on comprenne ce qui vous arrive

Une équipe de 60 minutes a partagé le quotidien des malades

Ils restent complètement déconnecté à la réalité

détaché

Ils restent complètement détaché à la réalité.

la schizophrénie est une maladie mentale encore très mal-connue.

Un patient est en crise

les produits malsains

à l'étage

être en famille

tandis que = WHILE / WHEREAS les effets secondaires

Ces médicaments ont des effets secondaires

médicament (nm)

croire en Dieu

croire au Diable

croyez-vous en Dieu?

La doctrine de la trinité

La trinité c'est un Dieu en trois personnes.

Néanmoins = never the less

Chaque personne doit regagner sa chambre. Pour certains c'est l'un des moments les plus douloureux de la journée. Quelques patients préfèrent être enfermés à clef.

regagner sa chambre =

ce patient / cette patiente

Ce n'est pas la peine de crier / Ce n'est pas la peine de travailler.

Il est arrivé avec le comportement très bizarre.

Il est sous tutelle de l'état.

Elle distribue les médicaments préparés en avance.

Entourée d'un monde indifférent elle a grandi avec le racisme.

le racisme (nm)

les clefs de connaissances

Chaque patient a ses petites habitudes.

habitude (nf)

Les patients ne discutent rien entre eux. Ils mangent en silence.

Les activités sont rares.

UMD = unité des malades difficiles.

Le docteur Ibrahim évalue régulièrement l'état de chaque patient.

C'est les voix qui vous disent ça? Taper le mur?

taper = to tap to hit

C'est pareil = It's the same / It's equal

Il y a une liste d'attente de trois mois.

Ils sont fous.

Ils sont tellement dangereux que ni les prisons ni les hôpitaux psychiatriques n'en veulent.

un aïse = an asylum

La bipolarité c'est une maladie mentale qui se caractérise par des phases dépressives et des phases maniaques.

la phase (nf)

**Il y a de grandes perturbations de l'humeur. (disturbances)**

**Il y a une grande augmentation de l'humeur. (heightening)**

**Il y a une grande diminution de l'humeur. (lowering)**

Mon père eIl y a de grandes perturbations de l'humeur.

Il y a une grande augmentation de l'humeur.

Il y a une grande diminution de l'humeur.

st bipolaire aussi. Il a des phases d'euphorie où il dépense beaucoup.

Je me suis rendu compte de ce que j'avais fait.

Elle nous raconte son quotidien.

Malgré ce quotidien difficile mon frère....

La complexité du cerveau est vraiment fascinante.

complexité (nf)

Les crises psychotiques....

toutes les schizophrènes.

Tous les schizophrènes

Les schizophrènes sont toutes malades.

Mais toutes les schizophrènes n'entendent pas les voix.

les hallucinations auditives

les hallucinations visuelles

Il a vachement de mal à connecter avec les autres.

Vachement = lit of cow/ hell

30% des personnes en France sont gênées.

L'apparition des hallucinations auditives ...

L'apparition des hallucinations visuelles....

Les symptômes

Les symptômes y comprennent l'apparition des hallucinations auditives et aussi l'apparition des hallucinations visuelles.

Les symptômes

Les symptômes y comprennent l'apparition des hallucinations auditives et aussi l'apparition des hallucinations visuelles.

ou = or

où = where

Je suis vraiment heureux de voir cette émission parler de choses si perturbantes. Il y a un peu plus d'un an; après une journée de travail, je rentrais chez moi lorsque j'ai été attaqué par des voix qui m'insultaient et me commandaient d'aller me jeter d'un pont. J'avais conscience du danger mais vraiment j'avais des difficultés de mettre une distance entre moi et ses voix. J'ai pris la direction des urgences tout en me battant contre ces voix. Ils m'a fallu essayé pres de huit différents traitements avant de trouver le meilleur. Mon langage était affecté, je tremblais tout le temps jusque dans mes entrailles, j'avais l'impression de ressentir des décharges électriques dans mon cerveau dès que quelque chose se passait autour de moi, sur le qui vive en permanence je ne dormais pas et pouvais souffrir de panic attacks. Je suis diagnostiqué troubles schizo affectifs bipolaires. Je suis heureux de partager mon histoire car en réalité je trouve vraiment difficile d'en parler autour de moi. J'ai beau communiquer mes mots sont perdus avant d'arriver aux oreilles qui disent écoutées. Merci pour ce programme

parler de choses si perturbantes

j'ai été attaqué par des voix qui m'insultaient et me commandaient d'aller me jeter d'un pont.

Mon langage était affecté

je tremblais tout le temps jusque dans mes entrailles

Je suis diagnostiqué troubles schizo affectifs bipolaires.

## Troubles schizo affectifs bipolaires

C'était tôt le matin. Je venais de me réveiller et j'entendais distinctement dans mon oreille gauche une voix - comme si quelqu'un essayait de communiquer. C'était vraiment bizarre parce que je n'ai pas compris le message.

Je m'appelle Doris et j'ai soixante-six ans et une vingtaine d'années j'ai eu une expérience avec les voix.

### mistiks

[3 years ago \(edited\)](#)

Alors, j'ai quand même regardé ta vidéo jusqu'au bout, mais je trouve que tu restes trop focalisé sur l'abandon. Hors, ce n'est pas ce qui caractérise le plus le Borderline. J'ai été diagnostiquée Borderline (état-limite), il y a quelques années maintenant. Ce qui est paradoxal puisque je suis diplômée en psychologie. J'ai donc le titre de psychologue. Ce qui définit le plus le borderline, c'est un trouble de l'humeur. Attention à ne pas confondre avec les bipolaires, même si dans le champ clinique ces deux pathologies se ressemblent beaucoup. Il est vrai que le borderline a peur de l'abandon (réel ou imaginé), mais tu as oublié plein d'autres critères. Ce n'est pas le critère majeur du Borderline. Pour avoir le diagnostic de Borderline il faut avoir au moins 5/9 des critères. Les crises de colère ne sont pas forcément dû à un abandon. Ce sont des personnes qui ont très peu confiance en elle, une perte de l'identité avec une instabilité marquée et persistante de l'image ou la notion de soi, un sentiment chronique de vide. La moindre petite chose peut les mettre hors d'elle, comme casser un verre, une critique par exemple. Leur excès de colère est inappropriée à la situation, et cela peut durer des heures. Par ailleurs, beaucoup des Borderlines sont sujets à l'automutilation, boulimie, conduite dangereuse (pour se décharger de leur colère, combler le vide ou l'ennui). Quand, elles sont en phase dépressive, souvent la seule issue qu'elle trouve est le suicide ou l'automutilation. Le Borderline peut avoir d'autres traits des troubles de la personnalité : histrionique, antisociale, schizoïde, etc. Ce qu'il faut bien comprendre dans cette pathologie, c'est que le sujet oscille entre la névrose (angoisse), et la psychose (délires), d'où le terme état-limite, repris par les anglo-saxons (Borderline). C'est une maladie qui est reconnue, mais encore mal comprise par les thérapeutes. Cela est très difficile pour celles ou ceux qui sont atteints, mais également pour leur entourage. Les

thérapies ne fonctionnent pas à tous les coups. A ce jour, la thérapie qui a montrée le plus de résultats : est la Thérapie Dialectique Comportementale (TDC), qui recentre le sujet sur lui-même, reconstruit son moi. Car comme tu l'as expliqué, l'individu c'est construit un faux-self. Il y a aussi la Thérapie Cognitivo Comportementale (TCC). Certains psychiatres peuvent prescrire des régulateurs d'humeur souvent ce sont des neuroleptiques (anti-psychotiques), ou des anti-dépresseurs pour les aider au quotidien. Il y a donc la médication et la thérapie. Attention, ce n'est pas une critique de ta vidéo. Tu as voulu faire court, chose que je comprends, c'est ennuyant quand elles durent trop longtemps, cependant dans cette pathologie il faut prendre en compte beaucoup plus de facteurs que l'abandon.

J'ai été diagnostiquée Borderline (état-limite), il y a quelques années maintenant.

Ce qui défini le plus le borderline, c'est un trouble de l'humeur

Les crises de colère

une perte de l'identité

le sujet oscille entre la névrose (angoisse), et la psychose (délire)

C'est aussi difficile pour leur entourage.

des régulateurs d'humeur

souvent ce sont des neuroleptiques (anti-psychotiques), ou des anti-dépresseurs pour les aider **au quotidien**

### **Les oreilles**

le langage

la langue

le langage populaire

le langage familial

le langage gestuel

## **Avoir une langue riche.**

Avoir une langue pauvre

dès que = as soon as

dès sa naissance = from

Elle est sourde d'une oreille

Il est sourd de l'oreille gauche.

## **Il s'exprime dans un quotidien ordinaire.**

**BIPOLAIRE:** Une maladie psychiatrique caractérisée par des troubles d'humeur.

chez les malades

l'humeur

Chez les malades la maladie évolue selon deux phases; épisodes maniaques suivis d'épisodes dépressifs.

Épisode = (nm)

## **caractérisé par changements d'humeur**

On voit ça dans leur comportement.

Le traitement nécessite des médicaments régulateurs d'humeur

Il était **diagnostiqué de** la schizophrénie.

Il y a **de grands changements** d'humeur

changements (nm)

**NOTE : des changes to de when in comes in front of a plural adjective.**

## **Elle a connu plusieurs épisodes depuis son adolescence.**

Les voix prennent possession du corps.

Ils ne peuvent pas contrôler l'apparition ou la disparition des voix.

## **Elle a connu plusieurs épisodes depuis son adolescence.**

Les voix prennent possession du corps.

Ils ne peuvent pas contrôler l'apparition ou la disparition des voix.

apparition (nf)

disparition (nf)

## **apprentissage de la langue française**

## **les apprenants de la langue française = French language learners**

La voix sait tout sur la personne donc la voix est omnisciente.

Je voyais beaucoup de choses qui n'existaient pas.

Ils entendent des voix non-existantes dans le monde extérieur.

déclencher

il y a des déclencheurs

exprimer

je m'exprime

Je peux m'exprimer facilement.

Je ne peux m'exprimer qu'avec difficulté

C'était eux qui avaient tort.

Vous entrez dans l'enfer.

Les traitements sont souvent mal-suivis par les patients.

Traitement (nm)

la médication (nf)

les médicaments (nm)

des thérapies (nf)

se battre contre une maladie mentale.

Je me bats contre des épisodes de la schizophrénie.

Je me bats tout le temps contre la maladie mentale.

les perturbations (nf)

la diminution (nf)

l'augmentation (nf)

C'est une expérience douloureuse.

la phase dépressive / le syndrome dépressif

la phase maniaque / le syndrome maniaque

par ailleurs = in addition/ further more / moreover

mettre la main à la pâte = argot. to get stuck in together

Je vous propose